

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1398/2014

z 24. októbra 2014,

ktorým sa stanovujú normy týkajúce sa záujemcov o dobrovoľnícku činnosť a dobrovoľníkov pomoci EÚ

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 375/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zakladá Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc („iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (EÚ) č. 375/2014 by Komisia mala zaviesť normy a postupy týkajúce sa nevyhnutných podmienok, dojednaní a požiadaviek, ktoré majú uplatňovať vysielajúce a hostiteľské organizácie pri vyhľadávaní, vyberaní, školení, riadení a vysielaní záujemcov o dobrovoľnícku činnosť a dobrovoľníkov pomoci EÚ na podporu humanitárnej pomoci v tretích krajinách. V nariadení (EÚ) č. 375/2014 sa stanovuje, že tieto normy sa majú prijať prostredníctvom delegovaných aktov a postupy sa majú prijať prostredníctvom vykonávacích aktov.
- (2) Všetky zainteresované strany iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ vrátane samotných dobrovoľníkov, vysielajúcich a hostiteľských organizácií, by sa mali podporovať, aby zdieľali pocit identity v rámci iniciatívy.
- (3) Rámec spôsobilostí, ktorý sa má použiť v rámci iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ, musí zahŕňať vymedzenie prierezových spôsobilostí požadovaných v mnohých sektoroch dobrovoľníctva a zamestnanosti a stanovenie osobitných spôsobilostí, ktoré sú potrebné pre iniciatívu Dobrovoľníci pomoci EÚ a prácu v oblasti humanitárnej pomoci. Mal by takisto zahŕňať neúplný zoznam technických spôsobilostí. To by malo pomôcť zabezpečiť účinný výber a vyškolenie záujemcov o dobrovoľnícku činnosť, ktoré budú vychádzať z potrieb, a to na základe spoločného rámca spôsobilostí.
- (4) Dobrovoľníci pomoci EÚ by mali dodržiavať ľahko použiteľný plán vzdelávania a rozvoja počas ich účasti na iniciatíve, aby bolo možné dokumentovať a hodnotiť ich spôsobilosti, potreby a výsledky vzdelávania. Návrh tohto plánu bude vychádzať z poznatkov získaných počas iniciatívy Youthpass ⁽²⁾ a Europass ⁽³⁾.
- (5) Účasť na iniciatíve Dobrovoľníci pomoci EÚ môže zlepšiť zamestnateľnosť dobrovoľníkov, a to na základe poznatkov, zručností a spôsobilostí, ktoré získajú. Takisto preukazuje ich solidaritu s ľuďmi v núdzi a ich odhodlanie viditeľne presadzovať zmysel pre európske občianstvo. Osobitné ustanovenia by preto mali v čo najvyššej možnej miere uľahčiť potvrdzovanie neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa dobrovoľníkov pomoci EÚ v súlade s odporúčaním Rady z 20. decembra 2012 o potvrdzovaní neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa ⁽⁴⁾.
- (6) Normy upravujúce partnerstvá medzi vysielajúcimi a hostiteľskými organizáciami sú dôležité tak pre humanitárny sektor, ako aj pre dobrovoľnícke organizácie. Podporujú cieľ vytvárať partnerstvá medzi implementačnými organizáciami a odrážajú vzájomnú zodpovednosť týchto organizácií za dosahovanie cieľov iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ, ako aj cieľov dobrovoľníkov pomoci EÚ ako jednotlivcov. Je potrebné vymedziť zásady, z ktorých vychádza partnerstvo, a partnerská dohoda by mala spĺňať minimálne požiadavky, aby ju partneri mohli uplatňovať na projekty a riadiť ich vrátane vysielania dobrovoľníkov pomoci EÚ do tretích krajín.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 1.

⁽²⁾ <https://www.youthpass.eu/en/youthpass/>

⁽³⁾ <https://europass.cedefop.europa.eu/editors/en/esp/compose#>

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 398, 22.12.2012, s. 1.

- (7) Zásady týkajúce sa rovnakých príležitostí a nediskriminácie sú zakotvené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch Únie a vysielajúce a hostiteľské organizácie by ich mali vždy dodržiavať a podporovať. Uvádza sa však ustanovenie pre prípadné výnimky zohľadňujúce osobitný kontext, ktoré sa týka vymedzenia úlohy a profilu dobrovoľníkov pomoci EÚ.
- (8) Rozhodujúci význam má dodržiavanie príslušného vnútroštátneho práva a práva Únie, ako aj práva hostiteľskej krajiny. To je zodpovednosťou vysielajúcich a hostiteľských organizácií, ktoré sú tiež povinné informovať dobrovoľníkov pomoci EÚ o ich právach a právnych záväzkoch, ktoré vyplývajú z uvedených právnych predpisov, ako aj o ich práve na poistné krytie. Jasné právne postavenie dobrovoľníkov je predpokladom pre ich vyslanie a malo by byť preto vymedzené v zmluve o vyslaní medzi vysielajúcimi organizáciami a dobrovoľníkom pomoci EÚ. Osobitná pozornosť by sa mala venovať ochrane osobných údajov, potrebe konať s integritou a v súlade s kódexom správania, ochrane detí a zraniteľných dospelých, ako aj stanoveniu zásady nulovej tolerancie voči sexuálnemu zneužívaniu.
- (9) S cieľom zabezpečiť včasnú implementáciu iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ je potrebné, aby toto nariadenie nadobudlo účinnosť bezodkladne, keďže obsahuje ustanovenia, na základe ktorých implementačné organizácie vysielajú dobrovoľníkov pomoci EÚ do tretích krajín,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovujú normy týkajúce sa záujemcov o dobrovoľnícku činnosť a dobrovoľníkov pomoci EÚ vzhľadom na záležitosti uvedené v článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 375/2014:

- a) rámec spôsobilostí, ktorý sa používa na vyhľadanie, výber a výškolenie dobrovoľníkov ako odborných pracovníkov na nižšej i vedúcej úrovni;
- b) opatrenia na zabezpečenie rovnakých príležitostí a nediskriminácie v procese vyhľadávania a výberu;
- c) opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby vysielajúce a hostiteľské organizácie dodržiavali príslušné vnútroštátne právo a právo Únie, ako aj právo hostiteľskej krajiny;
- d) normy týkajúce sa vzťahu medzi vysielajúcimi a hostiteľskými organizáciami, ako aj
- e) opatrenia na uznávanie zručností a spôsobilostí, ktoré dobrovoľníci pomoci EÚ získajú v súlade s príslušnými iniciatívami Únie.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 375/2014 a vymedzenia pojmov stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie, ktoré sa má prijať na základe článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 375/2014. Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia pojmov:

- a) „spôsobilosti“ sú podľa definície stanovenej v Európskom referenčnom rámci pre kľúčové kompetencie pre celoživotné vzdelávanie ⁽¹⁾ kombináciou vedomostí, zručností a postojov priradených danému kontextu s cieľom umožniť dobrovoľníkom pomoci EÚ prispieť k poskytovaniu humanitárnej pomoci vychádzajúcej z potrieb;
- b) „prierezové spôsobilosti“ sú spôsobilosti požadované v mnohých sektoroch dobrovoľníctva a zamestnanosti, ktoré nie sú špecifické pre humanitárnu pomoc;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 394, 30.12.2006, s. 10.

- c) „osobitné spôsobilosti“ sú spôsobilosti požadované pre iniciatívu Dobrovoľníci pomoci EÚ a humanitárnej pomoci v širšom zmysle;
- d) „technické spôsobilosti“ sú spôsobilosti vyplývajúce zo špecializovaných vedomostí, ktoré sú relevantné v kontexte humanitárnej pomoci;
- e) „výsledky vzdelávania“ podľa definície stanovenej v európskom kvalifikačnom rámci ⁽¹⁾ vyjadrujú to, čo učiaci sa vie, chápe a je schopný urobiť pri ukončení procesu vzdelávania. Sú vyjadrené z hľadiska vedomostí, zručností a spôsobilostí.

KAPITOLA 2

RÁMEC SPÔSOBILOSTÍ

Článok 3

Rámec spôsobilostí

1. Rámec spôsobilostí, ktorý sa má použiť v rámci iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ, má tri aspekty:
 - a) prierezové spôsobilosti;
 - b) osobitné spôsobilosti, ako aj
 - c) technické spôsobilosti.
2. Rámec spôsobilostí je prispôbený:
 - a) odborníkom na nižšej úrovni, najmä čerstvým absolventom s menej ako päť rokov odbornej praxe a menej ako päť rokov praxe v oblasti humanitárnej pomoci a
 - b) odborníkom na vedúcej úrovni s päť alebo viac rokov odbornej praxe na zodpovedných alebo odborných pozíciách.
3. Rámec spôsobilostí podporuje neustály proces osobného rozvoja, ktorým dobrovoľníci pomoci EÚ prechádzajú počas rôznych štádií ich účasti na iniciatíve, a meria ich pokrok. Úrovně odbornosti v rámci každej spôsobilosti sa posudzujú v súlade s prístupom európskeho kvalifikačného rámca a podľa tejto stupnice:
 - a) úroveň 4: výborná odbornosť;
 - b) úroveň 3: udržateľná odbornosť;
 - c) úroveň 2: odbornosť s potrebami rozvoja;
 - d) úroveň 1: nízka odbornosť.
4. Vymedzenia hlavných spôsobilostí sú stanovené v prílohe.

Článok 4

Plán vzdelávania a rozvoja

1. V pláne vzdelávania a rozvoja sa uvedú výsledky vzdelávania, v súvislosti s ktorými sa očakáva, že ich dobrovoľníci pomoci EÚ dosiahnu, ako aj informácie o očakávaných spôsobilostiach dobrovoľníkov pomoci EÚ, potrebách vzdelávania a výsledkoch dosiahnutých počas rôznych štádií ich účasti na iniciatíve Dobrovoľníci pomoci EÚ.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 111, 6.5.2008, s. 1.

2. V pláne vzdelávania a rozvoja sa uvedú tieto informácie:
 - a) základné informácie o dobrovoľníkovi pomoci EÚ;
 - b) základné informácie o umiestnení dobrovoľníka a opis úloh, ktoré sa majú vykonať;
 - c) spôsobilosti stanovené v rámci spôsobilostí a hodnotenie výkonnosti a súvisiacich výsledkov vzdelávania dobrovoľníka;
 - d) prípadné vzdelávacie potreby a plánované činnosti rozvoja;
 - e) kurzy absolvované počas odbornej prípravy alebo umiestnenia a
 - f) akékoľvek iné relevantné informácie.
3. Používanie rôznych prvkov plánu vzdelávania a rozvoja závisí od individuálnych potrieb dobrovoľníka pomoci EÚ a jeho ambícií a pravidelne sa aktualizuje, a to aj v týchto štádiách:
 - a) výber;
 - b) odborná príprava vrátane prípadnej stáže;
 - c) vyslanie a
 - d) prípadné podanie správy po vyslaní.

KAPITOLA 3

UZNÁVANIE ZRUČNOSTÍ A SPÔSOBILOSTÍ, KTORÉ DOBROVOENÍCI POMOCI EÚ ZÍSKAJÚ

Článok 5

Proces hodnotenia a dokumentácie

1. Hodnotenie a dokumentácia spôsobilostí, ktoré dobrovoľníci pomoci EÚ získajú počas ich účasti na iniciatíve Dobrovoľníci pomoci EÚ, podporujú:
 - a) odborné uznávanie získaných spôsobilostí, ktoré by sa mohlo použiť v odbornom kontexte a ktoré by mohlo zlepšiť zamestnateľnosť dobrovoľníka a
 - b) spoločenské uznanie prínosu dobrovoľníka k zhmotneniu hodnôt Únie a solidarity s osobami v núdzi a k viditeľnému presadzovaniu zmyslu pre európske občianstvo.
2. Rozsah a proces hodnotenia a dokumentácie sa upraví tak, aby bol vhodný pre odborných pracovníkov na nižšej i vedúcej úrovni, a závisí od individuálnych potrieb dobrovoľníka pomoci EÚ a jeho ambícií.
3. Hodnotenie a dokumentácia nadobudnutých vedomostí odzrkadľujú neustály proces rozvoja, ktorým dobrovoľníci pomoci EÚ prechádzajú, a tým sa uznáva a podporuje vzdelávanie a rozvoj v rôznych štádiách účasti dobrovoľníkov na iniciatíve. Hodnotenie a dokumentácia sa vykonávajú na základe plánu vzdelávania a rozvoja uvedeného v článku 4.
4. Vysielajúce a hostiteľské organizácie preukážu trvalý záväzok hodnotiť a dokumentovať nadobudnuté vedomosti dobrovoľníkov pomoci EÚ na podporu odborného a spoločenského uznania.
5. Komisia a členské štáty EÚ poskytnú príslušným vnútroštátnym orgánom zodpovedným za potvrdzovanie neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa relevantné informácie o iniciatíve Dobrovoľníci pomoci EÚ a o procese hodnotenia a dokumentácie s cieľom uľahčiť formálne procesy potvrdzovania nadobudnutých vedomostí dobrovoľníkov pomoci EÚ v prípade potreby v ich domovských krajinách.

Článok 6

Odborné uznávanie

1. Dobrovoľníci pomoci EÚ dostanú na žiadosť certifikát o ukončení účasti na iniciatíve. Tento certifikát vydá Komisia a obsahuje aspoň tieto informácie:
 - a) dátumy vyslania;
 - b) názov a údaje o vysielajúcich a hostiteľských organizáciách;
 - c) meno a kontaktné údaje mentora dobrovoľníka a priameho nadriadeného;
 - d) meno a údaje osôb vo vysielajúcich a hostiteľských organizáciách, ktoré sú ochotné poskytnúť pre dobrovoľníka odporúčanie;
 - e) hlavné úlohy a zodpovednosti dobrovoľníka pomoci EÚ;
 - f) opis hlavných úspechov dobrovoľníka pomoci EÚ dosiahnutých počas vyslania;
 - g) opis výsledkov vzdelávania, ktoré dobrovoľník pomoci EÚ dosiahol počas rôznych štádií jeho účasti na iniciatíve, hodnotených v súlade s článkom 3 ods. 3 tohto nariadenia.
2. K certifikátu možno na žiadosť dobrovoľníkov pomoci EÚ pripojiť kópiu plánu vzdelávania a rozvoja.

Článok 7

Spoločenské uznanie

1. Spoločenské uznanie sa podporuje prostredníctvom činností stanovených v komunikačnom pláne uvedenom v článku 17 nariadenia (EÚ) č. 375/2014. Dobrovoľníkom pomoci EÚ sa poskytne možnosť zapojiť sa do externej komunikačnej činnosti s cieľom propagovať iniciatívu a záväzok dobrovoľníkov.
2. Komisia v prípade potreby organizuje podujatia na vysokej úrovni na zvýšenie informovanosti verejnosti a lepšie zviditeľnenie iniciatívy.
3. Vysielajúce organizácie šíria informácie o iniciatíve Dobrovoľníci pomoci EÚ a podporujú spoluprácu so sieťou v prospech tejto iniciatívy kladúc pri tom dôraz na príležitosti, ktoré poskytuje dobrovoľníkom, aby sa aj po ich vyslaní naďalej angažovali v otázkach týkajúcich sa humanitárnej pomoci a aktívneho európskeho občianstva.
4. Vysielajúce a hostiteľské organizácie informujú dobrovoľníkov pomoci EÚ o príležitostiach, aby sa naďalej angažovali v otázkach týkajúcich sa humanitárnej pomoci a aktívneho európskeho občianstva. Dobrovoľníkom pomoci EÚ podporujú najmä v účasti na konferenciách a seminároch organizovaných na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni, aby sa podelili o skúsenosti s príslušnými zainteresovanými stranami.

KAPITOLA 4

NORMY TÝKAJÚCE SA PARTNERSTIEV MEDZI VYSIELAJÚCIMI A HOSTITEĽSKÝMI ORGANIZÁCIAMI

Článok 8

Cieľ a členovia partnerstva

1. Partnerstvo medzi vysielajúcimi a hostiteľskými organizáciami stanovujú dojednania medzi partnermi, ktorí sa uchádzajú o projekty zahŕňajúce vysielanie dobrovoľníkov pomoci EÚ do tretích krajín a ktorí takéto projekty riadia, a môžu zahŕňať aj činnosti týkajúce sa budovania kapacít a/alebo technickej pomoci.
2. Členmi partnerstva sú vysielajúce organizácie, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v článku 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 375/2014, a hostiteľské organizácie, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v článku 10 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 375/2014.
3. Pri vytváraní partnerstva môžu vysielajúce a hostiteľské organizácie zapojiť ako partnerov iné organizácie špecializované v oblastiach, ktoré sa týkajú cieľov alebo opatrení v rámci projektov uvedených v odseku 1, s cieľom prispieť svojimi konkrétnymi odbornými znalosťami.

4. Ak projekty zahŕňajú činnosti týkajúce sa budovania kapacít a/alebo technickej pomoci, vysielajúce a hostiteľské organizácie, ktoré už prešli procesom certifikácie v súlade s vykonávacím nariadením Komisie, ktoré sa má prijať na základe článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 375/2014, ale nebol im udelený certifikát, sa považujú tiež za oprávnených partnerov za predpokladu, že majú zavedenú stratégiu na budovanie kapacít založenú na potrebách a/alebo stratégiu technickej pomoci.

5. V prípade projektov, ktoré slúžia na podporu operácií v oblasti reakcie na núdzové situácie, môžu partnerstvo vytvoriť len vysielajúce organizácie.

Článok 9

Zásady partnerstva

Činnosť iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ podporujú nadnárodné partnerstvá medzi vysielajúcimi a hostiteľskými organizáciami na základe týchto zásad:

- a) rovnosť;
- b) spoločné hodnoty a spoločná vízia;
- c) transparentnosť;
- d) zodpovednosť, povinnosť zodpovedať sa a spoľahlivosť;
- e) vzájomná dôvera a úcta;
- f) komplementárnosť, budovanie na rozmanitosti humanitárnej a dobrovoľníckej komunity so silným zameraním na budovanie miestnych kapacít;
- g) pružnosť a prispôsobivosť a
- h) vzájomnosť pri pridelovaní zdrojov a stanovovaní cieľov.

Článok 10

Partnerské dohody a normy

1. Predtým než vysielajúce a hostiteľské organizácie uzatvoria partnerstvo, hostiteľské organizácie vykonajú posúdenie potrieb v prípade potreby v spolupráci s vysielajúcimi organizáciami, pričom sa zohľadní posúdenie Komisie týkajúce sa potrieb humanitárnej pomoci.

2. Posúdenie potrieb obsahuje aspoň tieto prvky:

- a) posúdenie zraniteľnosti a rizík krajiny, do ktorej sú dobrovoľníci pomoci EÚ vyslaní, vrátane posúdenia bezpečnostných, cestovných a zdravotných rizík relevantných pre dobrovoľníkov pomoci EÚ;
- b) posúdenie súčasnej kapacity hostiteľskej organizácie, ktorá bude hostiteľom dobrovoľníka pomoci EÚ;
- c) analýza právomocí a kapacít, ktoré v súčasnosti hostiteľskej organizácii a miestnej komunite chýbajú, identifikácia potrieb a analýza, ako sa dajú najlepšie riešiť;
- d) analýza očakávanej pridanej hodnoty zo strany dobrovoľníka pomoci EÚ a v prípade potreby zo strany plánovanej podpory budovania kapacít pre hostiteľskú organizáciu a miestnu komunitu.

3. Partnerskú dohodu podpíšu všetci partneri, aby sa zabezpečilo dodržiavanie týchto minimálnych noriem partnerstva:

- a) partnerstvá sú založené na dohode o spoločných hodnotách a spoločnej vízii, najmä pokiaľ ide o dobrovoľníctvo a humanitárnu pomoc;
- b) pridaná hodnota každého partnera a ich jednotlivé úlohy sú jasne definované;

- c) všetci partneri sa dohodnú na spoločných cieľov partnerstva a spôsoboch riadenia partnerstva, najmä na:
- i) rozhodovacích a pracovných postupoch;
 - ii) finančných dojednaniach a riadení;
 - iii) komunikačných kanáloch medzi všetkými zainteresovanými stranami; frekvencii stretnutí a návštev na mieste zo strany vysielajúcich organizácií;
 - iv) pracovnom pláne a činnostiach vrátane harmonogramu;
 - v) rozdelení úloh podľa komunikačného plánu iniciatívy;
 - vi) monitorovaní a hodnotení partnerstva;
 - vii) vedení účtovníctva a dokumentácie;
 - viii) úprave a dokončení posúdenia potrieb uvedenom v odseku 1;
 - ix) spoločnom formulovaní a hodnotení úloh pridelených dobrovoľníkom pomoci EÚ;
 - x) úlohách a zodpovednostiach v súvislosti so záujemcami o dobrovoľnícku činnosť a dobrovoľníkmi pomoci EÚ počas rôznych štádií ich účasti na iniciatíve Dobrovoľníci pomoci EÚ;
 - xi) postupoch vybavovania sťažností (sťažností v rámci partnerstva, ako aj sťažností tretích strán týkajúcich sa jeho práce) a riešení konfliktov medzi partnermi;
 - xii) politikách a postupoch pre ukončenie účasti partnera na partnerstve;
 - xiii) finančných dôsledkoch a
 - xiv) zmluvných dôsledkoch (vrátane vo vzťahu k dobrovoľníkom pomoci EÚ a dotknutým komunitám);
- d) v prípade potreby sa vypracuje stratégia na budovanie kapacít založená na potrebách a/alebo stratégia technickej pomoci medzi partnermi, ako aj samostatný rozpočet pridelený na túto stratégiu;
- e) partneri sa podieľajú na vzdelávacích činnostiach a zaväzujú sa vykonávať činnosti týkajúce sa komunikácie a zviditeľňovania v súlade s komunikačným plánom uvedeným v článku 17 nariadenia (EÚ) č. 375/2014.

KAPITOLA 5

ROVNAKÉ PRÍLEŽITOSTI A NEDISKRIMINÁCIA

Článok 11

Všeobecná zásada

1. Iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ je otvorená pre všetkých oprávnených záujemcov bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť, pohlavie, rasu, etnický pôvod, vek, sociálne pomery, náboženstvo alebo vieru, rodinný stav alebo sexuálnu orientáciu a akékoľvek zdravotné postihnutie.
2. Vysielajúce a hostiteľské organizácie dodržiavajú zásady rovnakého zaobchádzania, rovnakých príležitostí a nediskriminácie. Tieto zásady sú v plnej miere začlenené do postupu vyhľadávania, výberu, nábora a prípravy dobrovoľníkov, ako aj do politik a postupov riadenia výkonnosti.

Článok 12

Rovnaké zaobchádzanie, rovnaké príležitosti a nediskriminácia

1. Vysielajúca organizácia má zavedené vyhlásenie o zásadách a politiku, ktoré zabezpečia, že postupy na pracovisku zohľadňujú zásady rovnakého zaobchádzania, rovnakých príležitostí a nediskriminácie a podporujú inkluzívnu organizačnú kultúru.

2. Politika rovnakého zaobchádzania, rovnakých príležitostí a nediskriminácie uvedená v odseku 1 minimálne spĺňa tieto požiadavky:
- a) je v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi a jej cieľom je zabrániť alebo riešiť a odstrániť diskriminačné politiky a postupy, vrátane akýchkoľvek prekážok zamestnanosti pre všetky skupiny stanovené v uvedených právnych predpisoch a/alebo o ktorých je známe, že čelia predsudkom pri hľadaní zamestnania, a tým im hrozí nedostatočné zastúpenie;
 - b) zahŕňa všetky aspekty, ale nie je na ne obmedzená, týkajúce sa skúseností dobrovoľníkov vrátane jednotlivých noriem správania, inzerovania umiestnenia, náboru a výberu, odbornej prípravy a rozvoja, riadenia výkonnosti, pracovných podmienok vrátane postupov odmeňovania a prepustenia;
 - c) jasne stanovuje úlohy a povinnosti všetkých zamestnancov a dobrovoľníkov, tímov vyššieho manažmentu a riadenia, oddelenia pre ľudské zdroje a všetkých ostatných zainteresovaných strán identifikovaných organizáciou;
 - d) pravidelne sa monitoruje a preskúmava, aby sa zabezpečilo, že zostane v súlade s príslušnými právnymi predpismi a že je správne a účinne implementovaná.
3. Hostiteľská organizácia vydá vysielajúcej organizácii písomné potvrdenie o zásadách a politike rovnakého zaobchádzania, rovnakých príležitostí a nediskriminácie a odporučí vysielajúcej organizácii akékoľvek výnimky, ktoré sa majú urobiť pri vymedzení úloh a profilu dobrovoľníkov pomoci EÚ, ktoré sú nevyhnutné v osobitnom kontexte jeho práce.
4. Vysielajúca organizácia podporuje hostiteľskú organizáciu vo vykonávaní politiky rovnakého zaobchádzania, rovnakých príležitostí a nediskriminácie a vo výnimočných prípadoch podporuje hostiteľskú organizáciu vo vykonaní prípadných úprav týchto zásad vyplývajúcich z osobitného kontextu.
5. Ak je to možné, vysielajúca organizácia zabezpečí vhodnú pravidelnú odbornú prípravu a inštruktáž v oblasti politiky a jej zásad pre všetkých zamestnancov s cieľom zaistiť, aby všetky zainteresované strany chápali, podporovali a vykonávali politiku.

KAPITOLA 6

DODRŽIAVANIE VNÚTROŠTÁTNEHO PRÁVA A PRÁVA ÚNIE, AKO AJ PRÁVA HOSTITELskej KRAJINY

Článok 13

Všeobecné ustanovenia

1. Vysielajúce a hostiteľské organizácie zabezpečia dodržiavanie príslušných vnútroštátnych právnych predpisov, právnych predpisov Únie, ako aj právnych predpisov hostiteľskej krajiny, vrátane:
- a) nariadenia (EÚ) č. 375/2014 vrátane dodržiavania všeobecných zásad uvedených v článku 5;
 - b) právnych predpisov uplatniteľných na právne postavenie dobrovoľníkov pomoci EÚ;
 - c) právnych predpisov uplatniteľných na pracovné podmienky, zdravie, ochranu a bezpečnosť dobrovoľníkov;
 - d) právnych predpisov týkajúcich sa rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie a
 - e) právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov.
2. Vysielajúce a hostiteľské organizácie informujú dobrovoľníkov pomoci EÚ o ich právach a právnych záväzkoch vyplývajúcich z právnych predpisov uvedených v odseku 1 a o ich právach na poistné krytie stanovených vo vykonávacom nariadení Komisie, ktoré sa má prijať na základe článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 375/2014.

Článok 14

Právne postavenie dobrovoľníka pomoci EÚ

1. Vysielajúca organizácia dodržiava právne predpisy uplatniteľné na právne postavenie dobrovoľníka pomoci EÚ. Preto vysielajúca organizácia pripraví zmluvu o vyslaní, ako sa uvádza v článku 14 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 375/2014, ktorú podpisuje vysielajúca organizácia a dobrovoľník pomoci EÚ. Zmluva obsahuje právne predpisy uplatniteľné na zmluvu a jurisdikciu.

2. Vysielajúca organizácia zabezpečí dodržiavanie zmluvy zo strany hostiteľskej organizácie a je zodpovedná za porušenie ustanovení zmluvy o vyslaní zo strany hostiteľskej organizácie.

Článok 15

Povinnosť informovať dobrovoľníka pomoci EÚ o daňových pravidlách

1. Vysielajúca organizácia pred vyslaním informuje dobrovoľníka pomoci EÚ o fiškálnych pravidlách, ktoré sa uplatňujú na vyplatené diéty v krajine sídla vysielajúcej organizácie a v prípade potreby v krajine, do ktorej je vyslaný.

2. Ak dobrovoľník pomoci EÚ nemá pobyt v krajine vysielajúcej organizácie, vysielajúca organizácia informuje dobrovoľníka pomoci EÚ o jeho povinnosti oboznámiť sa s fiškálnymi pravidlami krajiny pobytu, ktoré sa uplatňujú na jeho osobitnú situáciu.

Článok 16

Ochrana údajov

1. Spracovávanie osobných údajov zo strany vysielajúcich a hostiteľských organizácií je v náležitých prípadoch v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES ⁽¹⁾ a s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽²⁾.

2. Vysielajúce a hostiteľské organizácie zabezpečia, aby sa predchádzalo nesprávnemu používaniu a zneužívaniu osobných údajov počas akéhokoľvek spracovania vrátane zhromažďovania, používania, zverejňovania a výmazu všetkých osobných údajov o záujemcoch o dobrovoľnícku činnosť a dobrovoľníkoch pomoci EÚ. Týka sa to všetkých opatrení týkajúcich sa záujemcov o dobrovoľnícku činnosť a dobrovoľníkov pomoci EÚ, najmä:

- a) náboru a výberu (vrátane formulárov žiadostí, poznámok z pohovorov a dotazníkov sebahodnotenia) a
- b) prípravy a riadenia dobrovoľníkov pomoci EÚ (vrátane plánov vzdelávania a rozvoja, preskúmania výkonnosti a záznamov o mentorskej podpore, lekárskech prehliadok alebo akýchkoľvek disciplinárnych otázok).

3. Vysielajúce a hostiteľské organizácie zabezpečia, že sa spracúvajú iba relevantné údaje a že akékoľvek osobné údaje ako meno, vek, adresa a dátum narodenia, vrátane citlivých údajov, informácií o náboře, zamestnaní a výkonnosti:

- a) sa zbierajú v súlade so zákonom a na legitímny účel;
- b) sa spracúvajú spravodlivo a zákonne;
- c) sa v prípade potreby opravujú alebo aktualizujú;
- d) sú prístupné len oprávneným osobám;
- e) na požiadanie sa prístupnía dotknutému záujemcovi o dobrovoľnícku činnosť alebo dobrovoľníkovi pomoci EÚ;
- f) uchovávajú sa zabezpečeným spôsobom a
- g) uchovávajú sa len počas nevyhnutného obdobia.

4. Pri spracúvaní údajov uvedených v odseku 3 vysielajúce a hostiteľské organizácie požadujú výslovný súhlas dobrovoľníka pomoci EÚ.

5. Vysielajúce a hostiteľské organizácie informujú záujemcu o dobrovoľnícku činnosť alebo dobrovoľníka pomoci EÚ o ich práve na ochranu osobných údajov, o práve podať sťažnosť a o práve používať ich vlastné údaje, o práve na prístup k týmto údajom, ako aj o práve poznať totožnosť subjektov, ktoré budú mať prístup k ich osobným údajom a o práve byť informovaný o tom, k akému typu údajov bude mať každý subjekt prístup.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

Článok 17

Integrita a kódex správania

1. Vysielajúce a hostiteľské organizácie sa dohodnú na politike integrity zameranej na predchádzanie korupcii a úplatkárstvu, ako aj na kódexe správania založenom na politike riadenia vysielajúcej organizácie, ktorá je vhodná pre dobrovoľníkov pomoci EÚ a vzťahuje sa na nich, spolu s usmernením týkajúcim sa očakávaného správania, slušnosti a integrity požadovaných počas ich účasti na iniciatíve Dobrovoľníci pomoci EÚ.
2. Kódex správania je záväzný pre dobrovoľníkov pomoci EÚ a obsahuje minimálne tieto požiadavky:
 - a) záväzok rozvíjať pocit identity v rámci iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ a prispievať k jej cieľom;
 - b) rešpektovanie iných ľudí a ich dôstojnosti a dodržiavanie zásady zákazu diskriminácie;
 - c) dodržiavanie zásad humanitárnej pomoci, ako sa uvádza v článku 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 375/2014;
 - d) záväzok k ochrane detí a k ochrane zraniteľných dospelých, a to aj prostredníctvom nulovej tolerancie voči sexuálnemu zneužívaniu;
 - e) nulová tolerancia voči užívaniu nelegálnych drog v krajine, do ktorej je dobrovoľník pomoci EÚ vyslaný;
 - f) dodržiavanie miestnych právnych predpisov;
 - g) integrita, boj proti podvodom a korupcii;
 - h) zachovávanie vysokých noriem osobného a profesionálneho správania;
 - i) dodržiavanie bezpečnostných a zdravotných postupov;
 - j) povinnosť oznamovať porušenia a ustanovenia týkajúce sa oznamovania;
 - k) pravidlá pre kontakt s médiami a riadenie informácií a
 - l) pravidlá zakazujúce zneužívanie vybavenia organizácie.
3. Akékoľvek porušenie kódexu správania zo strany dobrovoľníka pomoci EÚ sa bude riešiť podľa politiky riadenia vysielajúcej organizácie.
4. Ak sa porušenie považuje za hrubé pochybenie, bude mať za následok predčasný návrat dobrovoľníka pomoci EÚ a v prípade potreby sa jeho správanie oznámi príslušným odborným alebo právnym organizáciám alebo orgánom.

Článok 18

Ochrana detí a zraniteľných dospelých vrátane nulovej tolerancie voči sexuálnemu zneužívaniu

1. Vysielajúce a hostiteľské organizácie sa zaviazu uskutočňovať politiku nulovej tolerancie, pokiaľ ide o zneužívanie detí a/alebo zraniteľných dospelých vrátane sexuálneho zneužívania. Sú schopné hlásiť zneužívanie, okamžite a náležite riešiť incidenty, podporovať obeť, predchádzať viktimizácii oznamovateľov a brať páchatel'ov na zodpovednosť.
2. Vysielajúce a hostiteľské organizácie predchádzajú zneužívaniu prostredníctvom procesu výberu dobrovoľníkov pomoci EÚ a ich zaškolenia a odbornej prípravy, vytvorením kultúry otvorenosti a informovanosti o problematike a určením jasných zodpovedností v oblasti riadenia a dohľadu.
3. Vysielajúca organizácia vykoná všetky požadované zákonom stanovené povinné kontroly s cieľom získať povolenie pre záujemcov o dobrovoľnícku činnosť na prácu s týmito cieľovými skupinami.
4. Vysielajúce a hostiteľské organizácie informujú záujemcov o dobrovoľnícku činnosť alebo dobrovoľníkov pomoci EÚ o rizikách a odporúčaných preventívnych opatreniach s cieľom zabezpečiť, aby nedochádzalo k zneužívaniu.

KAPITOLA 7

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 19

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. októbra 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Rámec spôsobilostí

1. Prierezové spôsobilosti požadované v mnohých sektoroch dobrovoľníctva a zamestnanosti, ktoré nie sú špecifické pre oblasť humanitárnej pomoci

Spôsobilosť	Opis
1. Rozvoj a udržiavanie vzťahov spolupráce	
Práca v kolektíve	<ul style="list-style-type: none"> — Uvedomuje si a rešpektuje rôzne pracovné metódy a je schopný prispôbiť sa im. — Chápe a akceptuje svoju úlohu v tíme a pozitívne a proaktívne prispieva k dosahovaniu cieľov tímu. — Delí sa o užitočné informácie a znalosti s kolegami a v prípade potreby vo väčšom rozsahu. — Prijíma konštruktívne opatrenia na riešenie konfliktov, ktoré môžu vzniknúť.
Komunikácia	<ul style="list-style-type: none"> — Efektívne komunikuje s členmi tímu a s ostatnými mimo tímu. — Aktívne prihliada na nové a rôzne perspektívy, ktoré ponúkajú ostatní v jeho tíme. — Využíva širokú škálu komunikačných prostriedkov (osobne, telefón a e-mail) vrátane neverbálnej komunikácie, ktoré sú prispôbené miestnemu kontextu a situácii.
2. Dobrovoľnícky prístup	
	<ul style="list-style-type: none"> — Dobrovoľnícka práca ho naplňuje. — Chápe koncepciu dobrovoľníctva a aktívneho občianstva a ich úlohu v spoločnosti a má na ne názor. — Je ochotný prispieť bez toho, aby za to dostal finančnú odmenu. — Odhodlane plní úlohy, ktoré dostane, a vykonáva ich podľa svojich najlepších schopností, aj bez finančnej odmeny. — Snaží sa ako dobrovoľník prispievať v rámci organizácie a pomáhať príjemcom (t. j. miestnym komunitám).
3. Osobný manažment v náročnom a meniacom sa prostredí	
Sebavedomie a odolnosť	<ul style="list-style-type: none"> — Je schopný zvládať stres a prekonávať ťažkosti. — Identifikuje zdroje stresu a vie, ako minimalizovať ich negatívne účinky. — Je ochotný hovoriť o strese a ťažkostiach a v prípade potreby hľadá podporu. — Je schopný prispôbiť sa životným podmienkam, v ktorých sú veľmi obmedzené zdroje a úroveň pohodlia je veľmi nízka. — Pokojne sa prispôbuje a konštruktívne reaguje na meniace sa situácie a obmedzenia. — Uvedomuje si svoje silné stránky a obmedzenia a to, ako môžu ovplyvniť jeho prácu.
Samostatnosť	<ul style="list-style-type: none"> — Samostatne organizuje svoje činnosti na pracovisku a vo voľnom čase. — Primerane riadi svoj pracovný deň a stanovuje priority. — Uznáva obmedzenia svojej zodpovednosti a v prípade potreby sa zodpovedá zodpovednej(-ným) osobe(-ám) na vyššej úrovni.

Spôsobilosť	Opis
Manažment vlastných očakávaní	<ul style="list-style-type: none"> — Realisticky chápe svoj príspevok v rámci organizácie a pomoc, ktorú môže poskytnúť príjemcom. — Svoje očakávania prispôsobuje meniacim sa situáciám.
Medzikultúrne povedomie	<ul style="list-style-type: none"> — Vyhyba sa kultúrnym stereotypom. — Je otvorený voči kultúrnym rozdielom a prijíma ich. — Rešpektuje iné kultúry a prispôsobuje vlastné správanie s cieľom vyhnúť sa nedorozumeniam. — Venuje pozornosť neverbálnej komunikácii v multikultúrnom kontexte. — Prijíma postoj, ktorým neodsudzuje rôzne vierovyznania, sociálne konvencie a hodnoty. — Preukazuje empatiu a citlivosť.
4. Preukázanie vodcovstva	
	<ul style="list-style-type: none"> — V prospech úlohy motivuje ostatných členov tímu (miestnych alebo medzinárodných). — Umožňuje ľuďom prevziať zodpovednosť v rámci rozsahu ich činností. — Aktívne počúva iných. — Vzbudzuje dôveru v iných. V prípade, že nesie zodpovednosť: — Jasne formuluje úlohy, ktoré majú vykonať iní, ako aj svoje očakávania voči nim. — Kontroluje, že tieto úlohy a očakávania boli pochopené. — Poskytuje spätnú väzbu a uznáva prínos iných. — Prijíma rozhodnutia, ktoré odrážajú úroveň rizika, ktoré so sebou prináša opatrenie, vzhľadom na jeho naliehavosť.
5. Dosahovanie výsledkov	
Dosahuje okamžité výsledky opatrenia a pokrok dosiahnutý v oblasti budovania kapacít a oznamuje ich	<ul style="list-style-type: none"> — Prijíma optimistický prístup a proaktívny postoj. — Identifikuje zásadné zlepšenia potrebné na zaistenie udržateľnosti výsledkov. — Účinne oznamuje výsledky. — Identifikuje jednotlivcov, od ktorých sa očakáva, že sa budú učiť na základe jeho príspevku, a snaží sa prejaviť tým, od ktorých sa očakáva udržanie výsledkov, uznanie za vykonanú prácu. — Hľadá riešenia. — Prijíma opatrenia na riešenie konfliktov, ktoré môžu vzniknúť. <p>V prípade osobitnej úlohy v budovaní kapacít:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pozná a uplatňuje rôzne metódy budovania organizačnej kapacity v situáciách, keď sú obmedzené zdroje. — Pozná a uplatňuje metódy a nástroje na posúdenie potrieb s cieľom určiť oblasti, na ktoré sa má zamerať budovanie kapacít.
Zodpovednosť	<ul style="list-style-type: none"> — Zameriava sa na dosiahnutie výsledkov načas. — Požaduje spätnú väzbu a na základe získanej spätnej väzby prijíma opatrenia. — Informuje príslušnú(-é) osobu(-y). — Spochybňuje rozhodnutia a správanie, ktoré porušujú organizačný kódex správania a/alebo iných príslušných humanitárnych noriem.

2. Osobitné spôsobilosti požadované pre iniciatívu Dobrovoľníci pomoci EÚ a humanitárnej pomoci v širšom zmysle

Spôsobilosť	Opis
6. Znalosti humanitárneho kontextu iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ a uplatňovanie humanitárnych zásad	<ul style="list-style-type: none">— Preukazuje znalosti systému humanitárnej pomoci, rôznych zúčastnených aktérov a väzieb medzi nimi a iných vonkajších politík, najmä z hľadiska EÚ.— Uplatňuje znalosti teoretických zásad a spoločných postupov, ktoré sú podstatou humanitárnych opatrení.— Preukazuje znalosti príslušných noriem a kódexov správania v oblasti humanitárnej pomoci, vrátane tých, ktoré sa týkajú zodpovednosti a riadenia kvality, ako aj právneho rámca pre humanitárnu pomoc.— Preukazuje znalosti o fázach humanitárnej reakcie vrátane prevencie a pripravenosti, znižovania rizika katastrof, riadenia rizika katastrof, reakcie a obnovy.— Preukazuje znalosti teórie a praxe týkajúce sa pomoci a rozvoja a prístupu zvyšovania odolnosti.— Zohľadňuje potreby, zručnosti, schopnosti a skúsenosti osôb postihnutých katastrofami alebo humanitárnymi krízami.— Chápe ciele iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ a dôsledky týchto cieľov na prácu dobrovoľníkov pri vyslaní.— Chápe proces výberu, odbornej prípravy a vysielania.— Chápe úlohu dobrovoľníka a opatrenia, ktoré sa majú prijať pred vyslaním, počas neho a po ňom.— Uplatňuje svoje znalosti účelu iniciatívy v širšom kontexte humanitárnej pomoci EÚ.
7. Práca vždy v súlade so zásadami ochrany a bezpečnosti	<ul style="list-style-type: none">— Počas vyslania si uvedomuje význam dodržiavania bezpečnostných postupov organizácie.— Chápe a uplatňuje zásadu „nespôsobovať škodu“.— Identifikuje riziká počas projektu a predchádza im.— Je schopný konať v nebezpečných situáciách.— Je schopný zvládať stres týkajúci sa bezpečnostných incidentov.— Má základnú úroveň poskytovania prvej pomoci.
8. Riadenie projektov v humanitárnych kontextoch	<ul style="list-style-type: none">— Je schopný opísať a analyzovať rôzne fázy projektového cyklu v oblasti humanitárnej pomoci vrátane posúdenia potrieb, hlavného návrhu a zostavenia rozpočtu, realizácie, monitorovania a hodnotenia projektu.— Chápe a uplatňuje základné zásady prípravy rozpočtu a písania návrhov.— Chápe a uplatňuje základné zásady finančného manažmentu projektov.— Chápe a uplatňuje transparentnosť procesov riadenia projektov.— Chápe a uplatňuje základné zásady riadenia výkonnosti, monitorovania a hodnotenia.

Spôsobilosť	Opis
9. Komunikácia a zastúpenie	
	<ul style="list-style-type: none"> — Je oboznámený s komunikačným plánom iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ, aktívne sa zapája a plní svoju úlohu pri plnení tohto plánu. — V prípade potreby sa otvorene zastáva organizačných hodnôt a dobrovoľníkov pomoci EÚ. — Identifikuje primárne, sekundárne a kľúčové zainteresované strany v miestnych humanitárnych kontextoch. — Chápe a uplatňuje nástroje používané na mobilizáciu podpory medzinárodných a miestnych zainteresovaných strán v prospech humanitárnej pomoci v oblasti, v ktorej pracuje. — Formuluje jasné a podložené argumenty ako zástupca iniciatívy a rozvíja účinnú komunikačnú stratégiu.

3. Technické spôsobilosti vyplývajúce zo špecializovaných vedomostí, ktoré sú relevantné v kontexte humanitárnej pomoci

Dobrovoľníci pomoci EÚ môžu mať spôsobilosti v týchto oblastiach (neúplný zoznam):

- **financie a účtovníctvo**
- **právne veci**
- **riadenie a správa projektov**
- **monitorovanie a hodnotenie projektov**
- **komunikácia (vrátane zviditeľňovania, vzťahov s verejnosťou a zastúpenia)**
- **logistika a doprava**
- **riadenie ľudských zdrojov a vzdelávanie**
- **organizačný rozvoj a budovanie kapacít**
- **tvorba strategickej politiky a plánovanie**
- **oznamovanie rizík a informačná technológia**
- **voda a sanitácia**
- **ochrana a poskytovanie útočiska**
- **potraviny, výživa a zdravie**
- **utečenci a osoby vysídlené v rámci územia**
- **rodové záležitosti**
- **ochrana dieťaťa**
- **živobytie**
- **prepojenie pomoci, obnovy a rozvoja**
- **riadenie rizika katastrof**
- **budovanie odolnosti**
- **údaje a znalosti v oblasti katastrof**
- **hodnotenie rizika a zraniteľnosti a mapovanie nestability a analýza konfliktov**
- **adaptácia na zmenu klímy a ekosystémové riadenie**
- **zvyšovanie informovanosti a vzdelávanie**
- **odolnosť miest a územné plánovanie**
- **rozvoj komunit**

-
- sociálna ochrana a záchranné siete
 - odolné podnikanie a infraštruktúra vrátane ochrany kritickej infraštruktúry
 - rizikové financovanie
 - monitorovanie a systémy včasného varovania
 - pripravenosť na katastrofy a plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí
 - civilná ochrana a reakcia na núdzové situácie
 - hodnotenie situácie a obnova po katastrofe alebo po skončení konfliktu
 - lekárske a zdravotnícke služby
 - inžinierstvo
 - manažment dobrovoľníkov
-